

OGLASAJTE V
NAJSTAREJŠEMU
SLOVENSKEMU
DNEVNIKU V OHIO
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE OLDEST
SLOVENE DAILY
IN OHIO

★
Commercial Printing of
All Kinds

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), NOVEMBER 22, 1948

ŠTEVILKA (NUMBER) 228

Novi grobovi

MARY VADNJAL
Po šest-mesečni bolezni je preminila Mary Vadnjaj, rojena Kravčar, stara 49 let. Stanovale je na 11515 Kinsman Ave. Rojena je bila v fari Zagradec pri Žužemberku na Dolenjskem, odkoder jo je mati prinesla v Ameriko, ko ji je bilo komaj 18 mesecev. Družina Vadnjaj je več let vodila gostilno na Fleet Ave. Bila je članica društva Slava št. 667 SNPJ, društva Kraljica miru št. 24 SDZ, podr. št. 15 SZZ in pevskega društva "Zvon".
Tukaj zapušta žalujočega soproga Josepha, sina Josepha, hčere: Mrs. Mary Ross, Mrs. Josephine Janko in Mrs. Anna Makovsky, vnuke, mater Mrs. Helen Kravčar in sestro Mrs. Helen Makovsky. Pogreb se bo vršil v torek jutraj ob 8:30 uri iz Louis L. Ferfolia pogrebnega zavoda, 9116 Union Ave., v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

JOSEPHINE ZRIMSEK
Nagroma je preminila v soboto Josephine (Sophie) Zrimsek, rojena Sirk, stara 49 let. Stanovale je na 10214 Sladden Ave., Garfield Heights. Bila je članica društva Mir št. 10 SDZ.
Tukaj zapušta žalujočega soproga Antona, hčeri Josephine in Mary, sinova Anton in Edward, brata Frank, sestre: Mrs. Frances Barle, Mrs. Anna Zorc in Mrs. Antonia Zrimsek. Pogreb se bo vršil v sredo jutraj ob 8:30 uri iz Louis L. Ferfolia pogrebnega zavoda v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

FRANCES PANGERSIC
Snoči ob 11. uri je umrla na svojem domu Frances Pangersic, stanujoča na 1153 E. 63 St. Pogreb oskrbuje Zakraskov pogrebni zavod. Podrobnosti bodo poročali jutri.

Amerika zavrgla prošnjo Francije

PARIZ, 21. nov. — Zedinjene države in Anglija sta danes zavrgli francosko prošnjo za sprejembo načrtov za oživiljenje nemške industrijske sile.
Opazovalci sodijo, da bo francoska vlada Henry Quepilla verjetno padla radi opozicije v parlamentu proti ameriško-angleški politiki v Porurju. Nedavni sklep Zedinjenih držav in Anglije, da se porursko industrijo zopet izroči Nemcem, je bil izraz protestov Francozov, ki ne želijo na svojih mejah močne Nemčije.

Po govoricah s francoskim zunanjim ministrom Robertom Schumanom sta ameriški državni tajnik Marshall in angleški državni minister McNeil zavrgla francosko prošnjo, da se sprejme stališče v zvezi z Nemčijo. Obveščeni krogi pravijo, da sta Marshall in McNeil obljubila Schumanu, da se bo ojačilo vse mere, ki so potrebne za varnost pred možno agresijo s strani obnovljene Nemčije.

V NEDELJO 28. NOV.
Jo jubilejna proslava 25-letnice dramskega zbora
"Anton Verovšek"
ki vprizori dramo
"KAMNOLOM"
v SDD na Waterloo Rd.
PRICETEK OB 3.30 POP.
ZVEČER PLES.
IGRA VADNAL ORKESTER

Ameriški ambasador svetuje Čiang Kajšek premirje?

NANKING, 20. nov. — Tu so se začele širiti govorice, da je baje ameriški ambasador J. Leighton Stuart svetoval Čiang Kajšku, naj se začne pogajati s kitajskimi komunisti za mir in skuša ustanoviti koalicijsko vlado.

Ambasador Stuart, ki se nahaja v Šanghaju na važnih konferencah, je sicer zanikal poročila, toda obveščeni krogi pravijo, da je pristopil k Čiang Kajšku kot njegov "osebni prijatelj", ne pa kot ameriški ambasador.

Nepotrjena poročila pristavljajo, da je Stuart svetoval nacionalistom premirje, ker baje veruje, da je nadaljna borba proti komunistom brezupna in da je malo izgledov, da bi Čiang pravočasno dobil zadostno ameriško pomoč.

Čiang Kajšek je za nadaljevanje vojne

Obveščeni krogi pa tudi poročajo, da je Čiang Kajšek, kljub nasvetom za upostavitve primirja in ustanovitve koalicijske vlade s komunisti, odločno za nadaljevanje vojne.

Svoje stališče je kitajski diktator pojasnil delegaciji izvršnega odbora vladne stranke Kuomintang.

Dekan umetniške šole nankinške univerze dr. Ni Tsingyuan je izjavil, da so mirovno gibanje in podprle številne organizacije in posamezniki. Dr. Ni sam je pa eden od 120 nankinških profesorjev, ki so nedavno naslovili na Čiang Kajška in komunističnega voditelja Mao Tse-tunga apel za obnovo mirovnih pogajanj, ki bi vodila v ustanovitve koalicijske vlade.

Dr. Ni je izjavil, da je ambasador Stuart izrazil simpatije za mirovno gibanje in da je svetoval voditeljem, naj nadaljujejo z delom.

Položaj na fronti pri Sučovu še vedno nejasen

Vojaška poročila o poteku borbi pri Sučovu še vedno niso jasna. Nacionalisti poročajo, da se borijo proti komunistom 15 milj južno in 33 milj vzhodno od Sučova.

Sile nacionalistične armade nudijo ogorčen odpor komunistom tudi pri Sanpau in Nienchungu.

Ceprav zgleda, da se je položaj na fronti za nacionaliste popravi, pa ameriški uradniki pravijo, da ni nobenih sprememb pri načrtih, da se prej ko mogoče umakne ameriške državljanke iz Severne Kitajske.

Amerika se ne navdušuje za pomoč Čiang Kajšku

WASHINGTON, 19. nov. — Stališče ameriške vlade kar se tiče sedanega položaja na Kitajskem in nasvetov za zvišeno pomoč Čiang Kajšku je precej hladno.

Uradniki, ki so dobro seznanjeni s stališčem vlade in tudi z vprašanji, s katerimi je soočen Čiang Kajšek, pravijo, da je rešitev vprašanj na Kitajskem v prvi vrsti odvisna od Kitajcev, ne pa od Američanov. Smatrajo, da bi nacionalistična vlada morala odobriti reforme, ki so nujno potrebne za "zajezitev komunizma".

TRUMANOVA BIOGRAFIJA SE JE PODRAZILA

NEW YORK, 20. nov. — V neki knjižarni se je danes nad življenjepisom predsednika Trumana pojavil napis: "Prej 19 centov, sedaj \$3."

KITAJSKI KOMUNISTI SVARIJO AMERIČANE, NAJ SE NE MEŠA V VOJNO

SAN FRANCISCO, 21. nov. — Radio postaja kitajske Ljudske (komunistične) armade je danes naslovila na Zedinjene države svatilo, naj se ne mešajo v civilno vojno.

Komunistična radio postaja iz severne province Šensi je izjavila, da bodo komunisti smatrali vsako ameriško ali pa kakršno koli tujo vojaško pomoč Čiang Kajšku za "dejanje sovražnosti".

Poročilo je poslala agencija Associated Press.

Istčasno s svarilom kitajskih komunistov, da naj Zedinjene države držijo roke proč od Kitajske, prihaja tudi poročilo, da je gospa Čiang Kajšek apelirala na Zedinjene države za nujno pomoč nacionalistični vladi.

Gospa Čiang Kajšek je priznala, da je položaj res "zelo kritičen", da pa sta ona in "generalisim" odločno za nadaljevanje vojne proti komunistom, ki želijo "našo deželo spraviti za železno zaveso."

Soproga kitajskega diktatorja je posvarila Američane, da bodo sami prišli na vrsto, če bo komunizem zmagal na Kitajskem.

"Če bo Kitajska padla, bo padla cela Azija," je povedala v svojem govoru Madame Čiang Kajšek.

Domače vesti

Povečanje Slov. del. dvorane

Kot se nam poroča, se je te dni začelo zopet z delom prenavljanja in povečanja Slovenske delavske dvorane na vogalu E. 109 St. in Prince Ave. Pričakuje se, da bo delo, ki bo precej obsežno, gotovo do božiča, ker se je začelno delo že izvršilo v poletju, nakar so pa nastale gotove nepravilnosti, katere se je ugodno poravnalo. Kegljišče bo pomaknjeno v ozadje dvorane, klubovi prostori bodo ostali kot so, dočim se bo povečalo avditorij in dodalo eno dvorano.

Uspešna priredba

Včerajšnja priredba podružnice št. 106 Sansa v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. je bila lep uspeh v vseh ozirih. Udeležba je bila velika in zabava prvovrstna.

Obenem se nam poroča, da je pri podružnici št. 106 Sansa prispevala \$5 Mrs. Gusti Zupančič v spomin pokojne Mrs. Frances Slapnik.

Dram. zbor "Naša zvezda"

Jutri, v torek zvečer se vrši važna seja dramskega zbora "Naša zvezda" v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Pričetek točno ob osmih. Članstvo je prošeno, da se udeležijo v obilnem številu.

Pobiranje asesmenta

Radi praznika Zahvalnega dne v četrtek 25. novembra bodo tajniki društev, ki zbirajo v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., pobirali asesment v sredo zvečer 24. novembra v spodnji dvorani.

Tajnik društva "Naprej," št. 5 SNPJ prosi članstvo, da gotovo poravnava asesment ob času, da mu bo mogoče zaključiti knjige ob koncu leta.

Oblast Titove vlade neomajena

BEOGRAD, 21. nov. — (Poročila Edward M. Kerry) — Po štirih mesecih je kampanja Kominforme, da se spravi z oblasti maršala Tita in njegovo vlado očitno doživela popolni neuspeh.

Razsežna avtna potovanja po Hrvaški in Sloveniji potrjujejo, da jugoslovanski voditelji popolnoma in z zaupanjem kontrolirajo deželo. Jasno je tudi, da Jugoslavija nima namenov, da bi se v bližnji bodočnosti politično obrnila k zapadu.

Deželi radi trgovinske blokade s strani dežel Kominforme ne grozi ekonomska kriza, čeprav se čuti pritisk blokade.

Titovo zaupanje v oblast se lahko vidi v vlogi, ki jo armada vrši v obsežnem jugoslovanskem obnovitvenem in industrializacijskem načrtu. Na tisoče vojakov se vidi dnevno na delu na državnih cestah, železniških progah in na poljih.

Uradne izjave o zunanjih politikah so poudarile jugoslovansko podpiranje "mirovnega načrta slavne Sovjetske zveze," dočim je vsako omenjanje Zedinjenih držav ali pa Anglije zvezano s pojmom "reakcionarni imperalisti."

Da Jugoslavijo prizadeva trgovinska blokada Kominforme, je včeraj priznala "Borba," uradno glasilo jugoslovanske Komunistične stranke.

Toda kmetje tvorijo še vedno 80 odstotkov prebivalstva in večina njih boljše napreduje kot pa kdaj poprej.

PREDSEDNIK VENEZUELE V "HISNEM ZAPORU"

WILLEMSTAD, Curacao, 21. nov. — Nepotrjena poročila pravijo, da je skupina armadnih voditeljev postavila pod hišni zapor predsednika Venezuele Romula Gallegosa.

Visoki armadni častniki pravijo, da zahtevajo ostavko predsednika in novo koalicijsko vlado. Baje zahtevajo častniki, da se v vlado vključi štiri člane stranke Demokratske akcije in enega člana Komunistične stranke.

Urednica tožena radi

"ukradene ljubezni"
"Cleveland Press" je v petek 19. novembra t. l. priobčil pod gornjim naslovom sledečo vest: "Neka licencirana pogrebna je danes vložila na Common Pleas sodišču tožbo, v kateri obtožuje neko urednico, da ji je v štiri letih tajnih sestankih odtužila njenega soproga."

"Mrs. Mary Svetek, ki skupaj s svojim soprogom Avgustom upravlja pogrebni zavod na 478 E. 152 St., je tožila Mrs. Albino Novak, staro 47 let, za \$60.000.

"Mrs. Novak je vdova in urednica 'Zarje,' uradnega glasila Slovenske ženske zveze v Ameriki, in stotnik Slovenian Honor Guards. Živi na 6516 Bonna Ave.

"Mrs. Svetek obtožuje, da je splošna javnost prenehala posejati pogrebni zavod, ker je vedela, da je neka druga ženska pridobila ljubezen njenega soproga. Njen soprog je vložil tožbo za razporoko avgusta meseca. Imajo sina, starega 24 let in hčerko staro 21 let.

"Mrs. Novak je izjavila, da ne želi podati nobenih komentarjev v zvezi s tožbo."

Detroit, Mich. — Mary Rupp se nahaja v Providence Hospitalu, kjer se je morala podvreči operaciji.

Z. N. zavrgli sovjetski predlog za razoroženje

Sprejeta je bila belgijska resolucija, ki svetuje le nadaljevanje diskusij

PARIZ, 20. nov. — Generalna skupščina Z.N. je danes po zagotovitvi zapadnih sil, da se ne bodo razorožile, zavrgla sovjetsko resolucijo, ki je priporočala petim velikim silam, da v teku enega leta znižajo svoje oborožene sile za eno tretjino.

Proti sovjetski resoluciji je glasovalo 36 držav, za 6, glasovanja pa se ni udeležilo 6 držav.

Namesto sovjetske resolucije je Generalna skupščina odobrila belgijsko, ki svetuje, da se vprašanje ponovno izroči komisiji za oboroževanje in da se diskusije nadaljujejo. Delegati, ki so podprli belgijsko resolucijo, so izjavili, da je zelo zmerna, da pa se spričo "strahu sveta pred Sovjetsko zvezo ni moglo najti boljše."

Delegati govorili pred končnim glasovanjem

Pred glasovanjem so govorili delegati tako zapadnega kot sovjetskega "bloka." Zapadni delegati so podali razloge, vsled katerih so zavrgli sovjetski predlog za razoroženje.

Ameriški delegat John Foster Dulles je med ostalim izjavil:

"Skušnje zgodovine so preveč nedavne in trpke, da bi se jih moglo prezreti. Če je to prav ali ne, bo sumnja in strah obstojala, če ne bo učinkovite mednarodne kontrole."

Dulles je napadel sovjetski predlog za razoroženje in pri tem omenil vojaški položaj kitajske nacionalistične vlade. Rekel je, da je kitajska vlada z nezadostno vojaško opremo vpletena v "obupno civilno vojno," in da bi sprejetje sovjetskega predloga pomenilo, da se dejansko svetuje nacionalistični vladi kapitulacijo pred velikim in težko oboroženim komunističnim silam, "ki se ne nahajajo pod kontrolo skupščine."

Višinski odgovoril zapadnim delegatom

Sovjetski delegat Andrej Višinski pa je napadel zapadne sile, da sploh ne želijo razoroženja in da hočejo nadaljevati z vojnim hujskanjem in tekmo v oboroževanju.

"Za božjo voljo," je vzkliknil, "ali smo res tako ničvedni in revni, da je belgijska resolucija največ kar lahko dosežemo?"

Sovjetski delegat je ponovno zagotovil, da se v washingtonskem Pentagonu in londonskem zunanjem ministrstvu "neprenehoma pripravljajo za vojno proti Zvezi sovjetskih socialističnih republik in deželah neprihvatnih republik v vzhodni Evropi." Višinski je napadel tudi zapadno-evropsko obrambeno zvezo, za katero je dejal, da je naperjena proti Sovjetski zvezi in da v njej imajo vodilno vlogo Zedinjene države. Kar se tiče vprašanja razoroženja je Višinski rekel, da je zoperstavljanje zapadnih sil sovjetski resoluciji "del podle mrzle vojne."

"Zapadne sile se bojijo, da bi lahko prišlo do miru"

Višinski je napadel tudi ameriški načrt za kontrolo atomske energije. Rekel je, da bi po tem načrtu zapadne sile dobile kontrolo nad celotno ekonomijo "dežel kot je Sovjetska zveza" in da je ta načrt samo zarota, da se

uniči sovereniteto vlad ostalih držav.

"Če bi ameriški načrt bil sprejet, bi Sovjetska zveza bila obvezana, da razkrije, kje se nahajajo njene vojaške tovarne in na ta način izročila ameriškemu generalnemu štabu popolno mapo vojaških objektov v Sovjetski zvezi."

Višinski je napadel tudi ameriške vojaške baze, ki so razsejane po celem svetu, indirektno pa je omenil tudi državnega tajnika Marshalla.

Na nedavni časnikarski konferenci je Višinski izjavil, da je Marshall svaril "pred nevarnostjo sovjetske mirovne ofenzive."

"Iz tistega, kar Mr. Marshall pravi, je jasno razvidno, da je sovjetska propaganda za mir nevarna propaganda. Ena vodilnih zvezd v naši skupščini pa je privatno izjavila, da obstoja nevarnost, da lahko nenadoma izbruhne mir," je izjavil Višinski.

Angleški lord za takojšnjo vojno

LONDON, 20. nov. — Angleški lord Russell, ki je baje "filozof," je danes na sestanku londonskih dijakov in učiteljev izjavil, da bi zapadne demokracije morale začeti z vojno proti Sovjetski zvezi, predno slednja ne bo razvila atomske bombe.

Upopolni lord je dejal, da ne veruje, da Sovjetska zveza ima atomske bombe.

Po mnenju "filozofa" bi se po porazu Sovjetske zveze "moralo takoj začeti z delom, da se uniči učinek 'lažnjive komunistične prosvete in propagande' in ustanovi združeno svetovno vlado, ki bi bila podprta s splošno silo."

Lord Russell je sicer priznal, da bi strahote vojne bile "nenavadne," toda potolažil je poslalsalce, da bi to bila "vojna, da se konča z vojnami."

Dijake in učitelje je angleški plemič, ki hujska na vojno, poučil, da jim sovjetski "način življenja" nima kaj ponuditi, ker da je "ekonomska neenakopravnost" v komunistični Rusiji večja kot pa v kapitalističnih deželah.

50 OSEB RANJENIH V NEMIRIH V GENOVI

GENOVA, 21. nov. — V tem italijanskem pristaniškem mestu je danes prišlo do nemirov, v katere so bili vmešani komunisti, krščanski demokrati in policija.

Okrog 50.000 krščanskih demokratov in skoro enako število komunistov in levičarskih socialistov se je zbralo na trgu Vittorio, da bi poslušali govor jezuita, očeta Lombardija, ki potuje po severni Italiji in agitira za "dobro voljo." Jezuita so levičarji napadli s kamni, nakar so zbruhle borbe, tekom katerih je bilo ranjenih 50 oseb.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town: (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries: (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

AMERIŠKA POMOČ ČIANG KAJSEKU

Kitajski nacionalistični delegat pri organizaciji Z.N. dr. Lin Yu-tang, katerega Scripps Howardov poročevalec označa za "največjega živečega kitajskega filozofa," je v zvezi z zadnjimi dogodki na Kitajskem izjavil, da ameriška pomoč Čiang Kajseku ni zadostna. Napadel je ameriško politiko, češ da sloni na načelu "manj kot mogoče pomoči" in arogantno pristavil, da bi kitajsko ljudstvo sedaj lahko reklo Američanom: "Manj besed, več dejanja."

Kitajski "filozof" ni omenil vsote, ki je bila porabljena za ohranitev korumpiranega in diktatorskega režima Čiang Kajseka, in ki samo od zaključka vojne z Japonsko do konca leta 1947, znaša več kot \$4,000,000,000.

Tu so nekatere številke o ameriški pomoči Čiang Kajseku:

Maja 1946 \$15,000,000, marca 1947 \$16,000,000 posojila za transportacijo, decembra 1947 \$18,000,000 "nujne" pomoči, decembra 1947 \$84,000,000 importno-eksportnega posojila, decembra 1947 \$67,000,000 posojila za bombaž.

Pomoč Čiang Kajseku v materialu in orožju znaša:

Junija 1946 za \$1,200,000,000 raznega vojaškega materiala, junija 1946 \$307,750,000 za vežbanje in oskrbo nacionalistične zračne sile, avgusta 1946 \$694,000,000 v lend-lease materialu, junija 1947 \$777,638,292 za tajno vojaško pomoč, junija 1947 \$800,000,00 v obliki darila 271 vojnihi ladij in vojaškega materiala, junija 1947 za \$84,000,000 ameriške opreme, junija 1947 za \$780,000,000 vojaškega surplusnega materiala iz Burme in Indije, junija 1947 za \$5,909,000 vojaškega materiala, junija 1947 za \$485,000,000 UNRRA pomoči, junija 1947 \$30,000,000 iz sklada UNRRA-e in junija 1947 \$300,000,000 za transportacijo nacionalističnih čet v Mandžurijo in severno Kitajsko.

Do februarja 1948 je Čiang Kajšek prejel še nadaljnjih \$500,000,000 v materialu za zračne sile, letalih, 50 ladij za izkrcanje in municije iz Guama in Saipana. Pomoč po februarju pa ni vključena v gornjih podatkih.

NEKAJ PODATKOV O CIVILNI VOJNI

Civilna vojna na Kitajskem se je začela že leta 1927. Dogodki pred izbruhom vojne so bili:

Leta 1911 je rodoljubna skupina Kitajcev pod vodstvom Sun Yat-sena vrgla z oblasti tujo dinastijo Manču in postavila na oblast svojo stranko—Koumintang. Sun je v prizadevanju, da bi ohranil enotno Kitajsko leta 1923, začel sodelovati s komunisti, ki so se pridružili stranki.

Po smrti ustanovitelja kitajske republike Suna, je Čiang Kajšek s pomočjo klike vojaških ljudi ter reakcionarnih in konservativnih voditeljev prevzel vodstvo stranke, izvedel tako imenovano "čistko," izobčil komuniste, ki so imeli čedalje večjo moč in s tem povzročili konflikt.

Z izjemo od leta 1937 do 1939, ko je med komunisti in nacionalisti bilo rado vojne z Japonsko ustanovljeno premirje, je civilna vojna z menjajočo se vojaško srečo divjala med obema skupinami.

Z zadnjimi zmagami so kitajski komunisti, odnosno tako imenovana Ljudska armada, zavzeli več kot eno tretjino najbolj gosto obljedenega ozemlja Kitajske. To ozemlje za razliko od ozemlja, ki ga držijo nacionalisti Čiang Kajseka, se imenuje "Svobodno ozemlje Kitajske." Komunisti so takoj začeli izvajati obsežne agrarne reforme, ki so najvažnejši problem v feudalni Kitajski, podžvali rudnike in industrijo in si nedvomno pridobili zaupanje ljudstva.

Z druge strani klika Čiangove vladne stranke Koumintang, ki skrbi izključno za svoje lastne interese in se zoperstavlja kakršnim koli reformam, je svoj del ozemlja spravila na rob ekonomskega razsula. Pred enim mesecem je Čiang Kajšek uvedel tako imenovano valutno reformo. Končala se je na škodo ljudstva, kar je sam diktator priznal, češ da bo "vse, kar je bilo odvzeto ljudstvu, porabljeno za ljudstvo."

Bolj značilni uspehi Ljudske (komunistične) armade so se začeli leta 1945. Leta 1946 so komunisti že zavzeli večji del Mandžurije, toda glavno mesto Mukden še ni bilo ogroženo. Leto 1947 je bila v znaku nacionalističnih zmag. Čiang Kajšekove čete so zavzele večja področja severne Kitajske in Mandžurije. Toda leta 1948 je zopet Ljudska armada prevzela inicijativo. Do septembra je bila z večjim delom zavzeta cela Mandžurija, oktobra so se borbe začele

UREDNIKOVA POŠTA

DRAMSKI ZBOR "ANTON VEROVŠEK" SLAVI 25-LETNICO

Cleveland - Collinwood, Ohio. — Srebrni jubilej — 25-letnico obstoja smatramo za važno doživetje. Bilo to trgovsko podjetje, obstoj en četrto stoletja kate-regakoli društva ali kulturne skupine smatramo za izreden dogodek. Še celo ob 25-letnici zakoncev napravijo njih sorodniki in prijatelji veselo gostijo, da se počasti jubilate.

V nedeljo 28. novembra bo praznoval dramski zbor "Anton Verovšek", oz. člani te skupine, 25-letnico odkar se ga je ustanovilo. Pregled našega udejstvovanja na kulturnem polju ste lahko že videli v tem listu par dni nazaj. Poiskujemo se je napraviti vedno najboljše in lahko trdimo, da smo doprinesli precejšen del kot taki. Težkoče so čimdelje večje. Ni prirastka od onstran luže, vkljub temu, da se dobijo tu rojeni fantje in dekleta, ki so z dušo in srcem naš. Vsa čast jim! Sicer pa tudi nas starejših ni konec in lahko napravimo še marsikaj. Le volje je treba pa bo šlo.

Kakor sem dejal, se ob enakih slavnostih zberejo prijatelji slavljencev, da se z njimi radujejo slavnostnega dne. No, in jaz vas isto vabim, da pridete in se vdeležite naše predstave ter pokažete svoje razumevanje za našo stvar.

Medslavljenici bodo: Florence Yeraj-Slaby, Tony Zigman, Joseph Godec, Manca Bashed, Andy Božič, John Zaic, Peter Ster,

kegan, Ill. Anna Pegan, Toledo, O., \$3.40; po \$2: Mary Stifitič, Leo Stolca, August Krt, Anton Iskra, vsi iz Toledo, Ohio, in Frank Pezdire iz Waukegana, I.; \$1.80 pa je prispeval Albert Valenčič, tudi iz Toledo, Ohio.

Od društva "Bratoljub," št. 234 SNPJ, Milwaukee, Wis., prejeli \$7.50.

Frances Verbich in Mary Hegler po \$2, poslala Rose Radovich, Pueblo, Colo.

Tajnica od društva št. 606 SNPJ, Anna Dreviski, Reading, Pa., poslala \$18.50.

Za društvo št. 120 SNPJ \$10, Mr. in Mrs. John Novak \$5, v manjših svotah \$10, skupaj \$25, poslal Anton Gantar iz Gallup, New Mexico.

Peter Chufar iz Canton, Ohio, poslal \$15 za društvo št. 315 SNPJ.

Od podružnice št. 109 Sans, Pueblo, Colo., poslala Mrs. Mary Okičič \$3.

Paul Slabe poslal \$5 za društvo št. 353 SNPJ, Warwood, W. Va.

Najlepša hvala vsem društvom in posameznikom!

Poročilo podr. št. 39 Sans

Za otroško bolnico v Sloveniji so prispevali:

Od Marionetne predstave Mr. Braithwaite \$50.50.

Stanley Dolenc iz Armiston Ave., Euclid, O., \$10 v spomin pokojnega Andy Pirnat in pokojne Eme Drobnič.

James Pekol \$10, v spomin pokojne Eme Drobnič.

Mr. in Mrs. Vinko Godina \$5 v spomin pokojne Mrs. Vesell, in Frank Verček izročil \$5 od prijatelja.

Mrs. A. Malovasič izročila \$15, darovanih v spomin pokojnega brata Andy Pirnat od Jack Habat, Matt Zandar in Joe Sustersi.

New York, N. Y.—Vsi, ki ste čitali moja poročila pred Mednarodno žensko razstavo, se nedvomno zanimaste, kako je izpadla, to posebno iz vidika našega sodelovanja na razstavi. Reči moram, da je naš ženski odbor (Yugoslav American Women's Committee) to pot zapeljivo lep uspeh moralno in, kar se financ tiče, smo precej na boljšem kot lani in bodo stroški kriti; kak dolar nam zna še ostati v blagajni za prihodnje leto.

Seveda smo trdo delale in poskrbele, da smo dobile različne predmete za prodajo. Obiskovalci razstave so precej dobro pogladi po zapestnicah in drugih okraskih iz srebrne žice (filigree) izdelanih v Jugoslaviji. Prilčno dobro je šla spod rok tudi jugoslovanska vezena in podobna dela, tudi iz Jugoslavije. Naše tukajšnje Jugoslovankе so prispevale nekaj ročnih del ter tako pomagale k boljšemu izkupičku. Pecivo je bilo tudi letos popularno in smo ga precej prodale, ravnotako so šli v prodajo dokaj dobro klobučki-slamički ter korbice iz slame, ki so bile mično izdelane in okrašene.

Isto je res o tamburaški skupini, ki je tudi nastopila z več točkami na programu. Na žalost se ni odzvala slovenska tamburaška skupina, zbor Sloven istotako ni mogel nastopiti radi izostajanja pevcev in pevki od vaj; iz podobnega razloga ni prišlo "Jedinstvo," ki je bilo navedeno v programu.

Naših jugoslovanskih obiskovalcev smo imeli največ v četrtek večer. Med tednom so prihajali poredkeje. Toliko več smo imeli splošne ameriške publike, ki se je zanimala za naš paviljon, jemala našo literaturo in kupovala, kar smo imele napredaj na naši "seminji mizi." Zadnjih par dni razstave smo dobile na jugoslovanskem konzulatu število izvodov knjižice "Woman of Yugoslavia." Po tej knjižici so ljudje tako pridno posegali, da nam je kupček hitro skopnel. Brzo so šle spod rok revije "Yugoslavia," v katerih je najti mnogo informativnega in zanimivega gradiva o obnovi, delu, naravnih virih, narodnih nošah in običajih ter raznih krajev Jugoslavije. Skavtska mladina obojega spola je vzela mnogo teh revij z naše mize in zanimali so se zanje tudi šolarji in dijaška mladina, ki je v znatnem številu prihajala na razstavo.

Literaturo nam je dal na razpolago generalni konzul Miodrag Marković, ki nam je tudi posodil precej lepih predmetov za razstavo. Ročna dela jugoslovanskih žensk so vzbujala mnogo pozornosti in občudovanja, ravno tako na roke kovana in izdelana srebrnina in drugi predmeti. Jugoslovanskemu konzulu Mr. Markoviću se torej najlepše zahvalimo za naklonjenost.

Newyorška jugoslovanska umetnika Bogdanović in Radulović sta nam posodila vsak po eno sliko za okras paviljona. Naša mlada Marie Pogačar, ki je letos dovršila umetniško šolo za oglašanje (advertising art), je naslikala podobo Bleda v barvah zahajajočega sonca in nastajanja večera. Poleg smo imele več slik o delu in udejstvovanju žen in deklet, ter mladine v Jugoslaviji. Veliko pogledov je

V upravni sklad pa so prišli sledeči:

Klub društev Slovenskega narodnega doma za tri mesece \$75. Društvo Carniola Tent 1288 the Maccabees, \$12.

Po \$5: Mrs. Mary Zavrl, Metta Ave., Mr. in Mrs. Cajhen iz Geneva, Ohio, in John Erbenzik iz E. 154 St.

Po \$2: August Kuznik, Blaž Novak in Joseph Sircel.

V imenu odbora vsem najiskrenejša hvala!

Vesti iz New Yorka

netila s svojim lepim in močnim glasom. Dasi ji še ni prav 17 let, je njen glas že dobro razvit in posebno lepo umrjen in lagoden v višinah. Josie pa zna ne le zapeti, pač pa tudi zaplesati, ker se že iz otroških let vadi v akrobatskem plesu in je zdaj že dobro izurjena. Pleše graciozno in kaže izvrsten talent v to smer. Želimo ji uspeha na obeh poljih! Miss Peshel spremlja na klavirju Miss Florence Winselman.

Na programu je nastopila tudi otroška plesna skupina pod vodstvom Mary Velkovich. Mali so korajžno nastopili in izvajali svoje točke z največjo pozornostjo in vnmom, da so bili res ljubki in so tudi želi mnogo odobravanja. Starejša jugoslovanska skupina pod vodstvom Milana Sepicha je tudi podala nekaj plesnih točk—za oboje je treba reči, da se zelo, zelo potrudijo, ker to pač niso kaki profesionalci, so le delavska mladina, ki se zanima za narodne plesne in se jih uči ter z njimi pogosto razveseli naše in drugo občinstvo na raznih prireditvah.

Isto je res o tamburaški skupini, ki je tudi nastopila z več točkami na programu. Na žalost se ni odzvala slovenska tamburaška skupina, zbor Sloven istotako ni mogel nastopiti radi izostajanja pevcev in pevki od vaj; iz podobnega razloga ni prišlo "Jedinstvo," ki je bilo navedeno v programu.

Naših jugoslovanskih obiskovalcev smo imeli največ v četrtek večer. Med tednom so prihajali poredkeje. Toliko več smo imeli splošne ameriške publike, ki se je zanimala za naš paviljon, jemala našo literaturo in kupovala, kar smo imele napredaj na naši "seminji mizi." Zadnjih par dni razstave smo dobile na jugoslovanskem konzulatu število izvodov knjižice "Woman of Yugoslavia." Po tej knjižici so ljudje tako pridno posegali, da nam je kupček hitro skopnel. Brzo so šle spod rok revije "Yugoslavia," v katerih je najti mnogo informativnega in zanimivega gradiva o obnovi, delu, naravnih virih, narodnih nošah in običajih ter raznih krajev Jugoslavije. Skavtska mladina obojega spola je vzela mnogo teh revij z naše mize in zanimali so se zanje tudi šolarji in dijaška mladina, ki je v znatnem številu prihajala na razstavo.

Literaturo nam je dal na razpolago generalni konzul Miodrag Marković, ki nam je tudi posodil precej lepih predmetov za razstavo. Ročna dela jugoslovanskih žensk so vzbujala mnogo pozornosti in občudovanja, ravno tako na roke kovana in izdelana srebrnina in drugi predmeti. Jugoslovanskemu konzulu Mr. Markoviću se torej najlepše zahvalimo za naklonjenost.

Newyorška jugoslovanska umetnika Bogdanović in Radulović sta nam posodila vsak po eno sliko za okras paviljona. Naša mlada Marie Pogačar, ki je letos dovršila umetniško šolo za oglašanje (advertising art), je naslikala podobo Bleda v barvah zahajajočega sonca in nastajanja večera. Poleg smo imele več slik o delu in udejstvovanju žen in deklet, ter mladine v Jugoslaviji. Veliko pogledov je

pritegnila slika malčkov v dečjem domu in pa slika na rodnega plesa "kolo."

Posebnost na razstavi oziroma v našem paviljonu so bile krasno izdelane skrinjice, blazina in srce iz lecta—vse poslano ameriškim rojakom iz stare domovine v zahvalo za nudeno pomoč po vojni. Te stvari so bile poslane Amerikemu odboru za pomoč Jugoslaviji in so zaenkrat shranjene pri Josephu Zaverntniku v Englewoodu, N. J. Ker pa so na teh skrinjicah in darovih posvetilni napisi zahvale, bi bilo dobro, ako bi se jih spravilo bodisi v clevelandski Narodni dom ali pa v tukajšnji Jugoslovanski dom, da bi bili ti predmeti na ogled javnosti.

Besede, vrezane v skrinjice, tako lepo pričajo o hvaležnosti, s katero je potrebno ljudstvo v domovini sprejelo našo pomoč, da bo dobro pri srcu mnogo komu, ki bo bral tiste v težkih dneh napisane in vrezane stavke izražajoče zahvalo za prejeto pomoč.

Zavedajoč se, da bo naše ljudi širom Amerike zanimalo, kaj je zapisano na zahvalnih spominkih iz Slovenije, sem prepsala in tu podajam posamezna posvetila kakor sledi:

Lesena skrinjica s sliko št. Vid pri Ljubljani na pokrovu je izdelana v obliki velike knjige in sama na sebi priča, da izreka z njo svojo zahvalo prebivalstvu omenjenega kraja.

Okovana skrinjica iz Ljubljane nosi beležko "Rdeči križ, Ljubljana, Teren Mestni trg, 1946."

Zložljiva skrinjica iz Primorskega nosi napis: "Amerikanskim Slovincem Rdeči križ Slovenija—Odbor Terena Ajdovščina—Ljubljana, 1946."

Cetrta skrinjica je iz "Terena Nove Jarše, Ljubljana."

Na peti skrinjici so besede: "Hvaležni obdarovalci terena Kolodvor, Mestne četrti Tabor, Ljubljana." V isti skrinjici je na belem papirju napisano: "Našim rojakom v Ameriki se za pomoč v vojni prizadetim iskreno zahvaljujemo. — Volilci 112 O. F. Odbor, Teren 5., Spodnji St. Peter, Ljubljana—mesto."

Napis na srčku iz lecta se glasi: "Hvaležni obdarovanci—četrta Tabor—Teren 5." Zraven je beležka: Tito—11/XI-45.

Končni dar je precej velika blazina v obliki srca in okrašena

(Dalje na 4. strani)

Zarjani pojo

Ze 31 let vas vabi "Zarja" na svoje koncertne programe, ki so vedno lepi in lepši. Ze 30 let je praznovala "Zahvalni dan" kot svoj praznik in to hoče storiti tudi prihodnji četrtek.

Opereta "Beli telovnik" bo gotovo vsakega spravila v židno voljo. Na programu pa bo tudi več pesmi za mešani zbor, trio, kvartete, duete in sole. Na pridni Jože Tekavec bo zopet življal prav po mojstersko papeh.

Vabljeni ste vsi ljubitelji Zarjinih pesmi, posebno pa prijatelji, so-pecvi, kot so Jadrančani, katere bomo tudi mi obiskali na njihovem koncertu v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. prihodnjo nedeljo (Dopis je prepozno prišel za objavo v petek.—Op. ured.)

Mojčonihi Slovanov je tudi vedno več, tako se mi zdi, ko jih vidim pri nastopu. Pridite tudi iz Maple Heights, iz zapadne strani, od blizu in daleč, saj bo prostora za vse.

Vstopnice so v predprodaji po 85 centov, pri vratih pa en dolar. Sviral bo Trebar in njegovi pomočniki, kar pomeni, da bomo plesali, peli in se dobri pogostili pri prizidku. Trajalo bo pozno noč kot običajno.

Na svidenje ob 3.30 v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. na Zahvalni dan 28. novembra!

Fr. Kolovrat

MED POLJSKIMI ZADRUŽNIKI

Dne 16. avgusta so jugoslovanski zadružniki skupno z madžarskimi zadružniki prispele v Varšavo na Poljskem. Na železniški postaji, ki je bila okrašena z zastavami demokratičnih držav, so nas pristrčno sprejeli zastopniki poljskega zadružništva. Še istega dne smo se v Varšavi srečali z bolgarskimi, češkimi in romunskimi zadružniki.

Obisk jugoslovenskih zadružnikov na Poljskem je imel namen seznaniti se z razvojem zadružništva, zasnovanega na demokratičnih načelih nove Poljske republike v pogojih ljudske oblasti.

Že od vsega začetka je bilo opaziti, da je želja vodilnih poljskih zadružnikov, da nam kar največ pokažejo in da bi se tako gostje kar najbolj seznanili z njihovim delom, ne le na zadružnem področju, temveč z njihovim celotnim gospodarskim razvojem. To je bila nesporno tudi želja vseh delegacij.

Že takoj pri vstopu na varšavska tla se nam je odprla slika razdejavanja in uničenja, ki je zločinski uspeh barbarskega nemškega fašizma. Predel mesta, kjer so živeli židje, je popolnoma porušen (miniran). Podobno stanje smo kasneje videli tudi v Stetinu, Wrocławu in v predelih med Krakovem in Varšavo, kjer so bili partizanski boji. Tu je nemški okupator požel več vasi, ki so že obnovljene. Demokratičnemu poljskemu narodu, ki se je uprl in branil domovino ter s pomočjo Rdeče armade izgnal iz svoje zemlje nemškega okupatorja, bo treba mnogo naporov in upornega dela, da bo zacelil težke rane, ki so mu jih zadale hitlerjevske zveri s pomočjo domaćih izdajalcev.

Po sprejemu v Centralni zadružni zvezi nas je na informativni konferenci predsednik zveze tov. Ohab z obširnimi in temeljitimi referatom seznanil z razvojem, ustrojem ter trenutnimi in bodočimi nalogami, ki čakajo poljske zadružnike.

Poljsko zadružništvo šteje zdaj okrog 4 milijone članov, od katerih je skoro polovico v kmetijskih zadrukah, 1,200,000 pa v potrošniških zadrukah. Vsi člani imajo 11,000 raznih drugih, ki so vključene v zadružne in zadružno-državne centralne. Vsaka zadruha je članica centralne zveze in svoje strokovne zveze (centra), ki so njihovi izvršno-operativni in sodni revizijski organi. Celotni obrat zadružnega sektorja se za 1948 leto računa na 500 milijard zlotov. Na čelu poljskega zadružništva je centralna zadružna zveza Poljske Republike, ki povezuje 9 zadružnih in zadružno - državnih strokovnih zvez (centrov) in sicer: Center potrošniških zadrug "Spolem", Center kmetijskih zadrug "Sa-

mopomoć chlopska", center mlekarsko - lajčarskih zadrug, center vrtnarsko-sadjarjskih zadrug, Center izdajateljskih zadrug, Center industrijskih in obrtno - proizvajalnih zadrug. Poleg zadružnih zvez (centrov) so pri njih tudi zadružno-državne in državno - zadružne zveze (centri) in to: Zadružno-državni center trgovine z mesom, Zadružnodržavni center trgovine z ribami, Državno - zadružni center trgovine z žitom, Imajo tudi okrožne rajonske centre za posamezne vrste zadrug kot pomožne zadružne organe. Pri Spolem-u je oddelček za zunanjo trgovino, ki vrši trgovske posle uvoza in izvoza za svoje in druge zveze. Te posle koordinira svet pri tem oddelku, sestavljen iz predstavnikov vseh strokovnih zvez (centrov).

Iz tega vidimo, da je zadružništvo na Poljskem, vključno prejšnji okrajnosti od nemškega okupatorja, zavzelo širok razmah in bo postalo važen sodelavec v preobrazbi njihove družbe. Vendar se voditelji poljskega zadružništva morajo boriti z različnimi težavami, s podedovano zaostalostjo kapitalistične družbe, ki so več ali manj slične in ki se pojavljajo tudi v drugih državah ljudske demokracije. Trenutno je njihovo zadružništvo v reorganizaciji, s čimer hočejo pospešiti aktivizacijo zadružnikov, borbo proti privatni trgovini, spekulativni trgovini in spekulantom - razrednim sovražnikom, čiščenje, poživitev in utrditev zadružnih uprav, šolanje in preobrazbo zadružnega ustroja - strokovnih delavcev, knjigovodij, kadra za načrtovanje, voditeljev zadrug na terenu in poznavalcev blaga, tako, da bodo vsi ti kadri razumeli novo družbo in s tem nove naloge, ki stojijo pred njimi.

Za uspešnejšo ideološko delo so si postavili za važno nalogo, da znatno spremenijo vsebino tiska in povečajo propagando z različnimi brošurami, katere bodo objavile naloge novega zadružništva.

Zadružništvo pri njih ima veliko zaupanje ljudske države, je od nje močno podprto v gospodarskem in finančnem oziru, je kot tak dober pomočnik v splošnem gospodarskem udejstvovanju pri razvoju mesta in vasi. Dobro je v njihovem zadružništvu razvita industrija čokolade in bonbonov, sadnih sokov in konzerviranega sadja. Videli pa smo tudi lepo urejen zadružni kombinat, kjer izdelujejo špirit, kvas, kis, gorčico, juhan, kreme za čevlje in milo. Kombinatu tudi svojo žago in delavnico za izdelavo potrebnih zabojev. Posebno pozornost je vzbudilo pri nas kakor pri drugih delegacijah veliko podjetje za izvoz jajc. To podjetje, ki je poleg podjetja v Holandiji edino v Evropi, ima hladilnico za zm-

zovanje jajčnega rumenjaka, ki ga po skrbnem, ambulatorskem pregledu v posebnih pločevinastih posodah izvažajo v razne države. Jajca so poleg rude, koka in cementa najvažnejši predmet za izvoz in lep dohodek za narodno gospodarstvo. Iz tega se vidi, kako važna in donosna panoga narodnega gospodarstva je reja drobnih domačih živali. Večji del te industrije je vključene v potrošniške zadruge, ki jih centralno vodi njihova zveza "Spolem", vsa industrija na podeželju pa v kmetijske zadruge. Videli smo tudi večje mlekarne, zbiralnice in predelovalnice mleka, ki so tehnično dobro opremljene in higiensko urejene. Zelo važno in pomembno nalogo ima zadružni sektor pri odkupu žita, pri katerem je bil v preteklem letu udeležen s 70%.

Po kratkem bivanju v Varšavi smo krenili dalje po Poljski. Pot je vodila skozi veliko industrijsko mesto Lodž. Kmalu nato smo prispeli v znano zgodovinsko mesto Stetin. Mesto, ki leži na skrajni severni točki Poljske in meji na sovjetsko cono v Nemčiji, je bilo v zadnji svetovni vojni precej porušeno. Tu smo si ogledali razne zanimivosti mesta, (gradove - muzeje), ki prikazujejo zgodovino bivših poljskih plemičev-vladarjev. Nadalje smo si ogledali pristanišče, ki je zelo važno za baltičke in druge države. Od tu smo prispeli v Wrocław, ki je bilo ravno tako v drugi svetovni vojni zelo porušeno. Tu smo obiskali bogato gospodarsko razstavo, na kateri je bilo nazorno prikazano življenje in razvoj vseh panog gospodarstva. Na tej razstavi je bil s svojimi predmeti močno zastopan zadružni sektor. Najbolj nas je zanimal paviljon, kjer je bilo razstavljeno delovanje kmetijskega gospodarstva - živina, stroji itd. Razstava je bila zelo obširna, dobro urejena in poučna posebno v gospodarskem oziru, tako, da jo je nemogoče na kratko opisati. Videli smo marsikaj, kar bomo lahko s pridom porabili pri našem delu.

Nadaljna naša pot je vodila skozi Katowice (Gornja Slezija), kjer so veliki rudniki, premogokopi in ogromna železna industrija, (železo-livarne), kjer so nekotni delavci predaprilske Jugoslavije iskali kruha, katerega pa je v novi Titovi Jugoslaviji dovolj.

Zelo tragična slika se nam je nudila ob obisku taborišča internirancev in Osvetlečinu. Bivši interniranci, sedaj upravnik tega taborišča, ki je preživel ves čas v njem in sam okusil nepopisna grozodejstva, nam je od bloka do bloka pojasnjeval, kako so nemški fašistični zločinci mučili, pobijali, streljali in obešali na milijone ljudi raznih narodnosti. Pojasnil nam je razstave predmetov, ki so po mučenih ljudeh ostali v teh blokih in ki najbolj živo pričajo, kol-

ko milijonov moških in žena, očetov, mater, otrok in starikov raznih narodnosti, nedolžnih, brez moči, je pod strašnimi mukami dalo svoje življenje. Videli smo na vagonih čevljev (več milijonov), več vagonov kovčkov, obleke, posode, milijone ščetk za obleke, čevlje, zobe, originalne slike mučenja ljudi, žive okostnjake. Videli smo kremenjake, kjer so povprečno požgali 3200 ljudi na dan in krematorije, kjer so lahko po potrebi požgali tudi 23,000 ljudi v 24 urah, mučilnice, temnice itd. itd. Po izjavi bivšega komandanta tega taborišča Rudolfa Hesa na njegovem procesu, je tam pustilo življenje okoli 4,000,000 ljudi, med njimi 1 in pol milijona židov.

Končno smo obiskali mesto Krakov, ki je polno zanimivosti. Ogledali smo si razna zadružna podjetja (krojaško-oblačilno - produktivno zadruho, potrošniške zadruge), med njimi tudi podružnico zadružne banke. Zelo zanimiv je muzej v gradu, kjer je razstavljena v slikah in v raznih predmetih dolga zgodovina poljskih plemičev, vladarjev in njih grobnice.

Med potjo smo se ustavili na več podeželskih krajih in mestih. Kjerkoli smo se ustavili, nas je sprejel narod Poljske s predstavniki ljudske oblasti in zadružnimi predstavniki prisrčno z velikim navdušenjem, s pesmijo in narodnimi plesi. Kakor smo bili deležni na vsem našem potovanju po Poljskem prisrčnih sprejemov od poljskih zadružnikov, tako so se izredno trudili njihovi vodilni funkcionarji in uslužbenci, da so vsestransko skrbeli za udobje vseh delegacij, kar je vredno posebnega priznanja.

Prepričani smo, da so poljski zadružniki prav tako požrtvovalni pri vsakodnevni borbi za izgradnjo zadružništva, kar najbolje priča širok in zelo pomemben referat predsednika Centralne zadružne zveze, skozi katerega se vleče sodobna socialistična misel: Utrditev in večja samostojnost zadružnih uprav, povezava s terenom, borba proti spekulativni trgovini in spekulantom, prevzgoja kadra, po-

vezava drobnih proizvajalcev v mestu in na deželi ter njih vključitev v načrtno gospodarstvo itd.

Naše čitatelje gotovo zanima, kako sodi poljski narod Jugoslovane po izdaji resolucije Informbiroja. Resnici na ljubo moramo ugotoviti, da so se odnosi med nami in Poljaki ter med ostalimi zadružnimi delegacijami ves čas bivanja na Poljskem razvijali v bratskem razpoloženju, kljub neutemeljenim gonji in klevetam proti našim voditeljem ter CK, KPJ s strani KP nekaterih držav ljudske demokracije.

Ob slovesu je predsednik gl. zadružne zveze tov. Ohab izrazil svoje zadovoljstvo nad obiskom ter pozval delegate še k tesnejšemu sodelovanju, izrazil je priznanje borbi demokratičnih držav v času zadnje vojne in gospodarske izgradnje teh držav po vojni in pri tem omenil Bolgarijo, Rumunijo, Madžarsko, Čehoslovako in le končeno se je dotaknil tudi borbe jugoslovanskih narodov v času vojne. Ni omenil pa požrtvovalnosti jugoslovanskih narodov v izgradnji naše socialistične domovine po vojni, nasprotno pa je izjavil, da se nahajajo jugoslovanski narodi v težkem položaju, vendar pa, da je prepričan, da bo delavski razred našel izhod tudi iz tega položaja. Poudaril je delo in junaštvo voditeljev posameznih demokratičnih držav, zlasti delo starega revolucionarja tov. Georgija Dimitrova, ni pa omenil zaslužnega imena našega maršala Tita. Gotovo je tov. Ohab to prešlo pod vtisom resolucije Informbiroja, zato naj v pomirjenju vseh narodov ugotovimo, da naše ljudstvo neutemeljenim klevetam ne naseda, temveč trdno gradi socializem. Skupno z vsemi demokratičnimi državami s Sovjetsko zvezo na čelu pa se tudi naši narodi borijo za trajen mir na vsem svetu.

Da naših žrtev in naporov v skupni borbi za svobodo poljsko ljudstvo ni pozabilo in da je naše prijateljstvo nespremenljivo, priča njegovo navdušenje, ko je zastopnik naše delegacije v daljšem govoru v Stetinu pri-

kazal našo borbo v preteklosti, našo vztrajnost v sedanjosti in trdno zavest, da hočemo skupno z vsemi demokratičnimi narodi pod vodstvom Sovjetske zveze dokončno zgraditi socializem.

"Naša Zadruha"

Društveni koledar

- NOVEMBRA
- 25. novembra, četrtek. — Zahvalni dan, "Zarja" — Koncert v SND na St. Clair Ave.
 - 26. novembra, petek — Buckeye Stars Club — Ples v SND na St. Clair Ave.
 - 27. novembra, sobota — St. Clair Grove 98 WC — Ples v SND na St. Clair Ave.
 - 28. nov. nedelja — Prireditelj podr. št. 48 SANSa v SDD, Waterloo Rd.
 - 28. novembra, nedelja — Pev. zbor Slavulj — Koncert v SND na St. Clair Ave.
 - 28. novembra, nedelja. — Igra dram. društva "Anton Verovšek" v SDD, Waterloo Rd.
- DECEMBRA
- 3. decembra, petek — Richman Memorial Post 661 — Ples v SND na St. Clair Ave.
 - 4. decembra, sobota — Jugoslav Camp 293 WOW — Ples v SND na St. Clair Ave.
 - 5. decembra, nedelja. — Ples društva "Združeni bratje" št. 26 SNPJ v SDD, Waterloo Rd.
 - 5. decembra, nedelja — Plesna veselica Gospodinjskega kluba SDD na Recher Ave.
 - 5. decembra, nedelja — Dram. zbor "Ivan Cankar" — Koncert v SND na St. Clair Ave.
 - 11. decembra, sobota — American Croatian Pioneers 663 CFU — Ples v SND na St. Clair Ave.
 - 12. decembra, nedelja — Prireditelj Mlad. pev. zbora SDD na Waterloo Rd.
 - 18. decembra, sobota — Gay Knights Club — Ples v SND na St. Clair Ave.

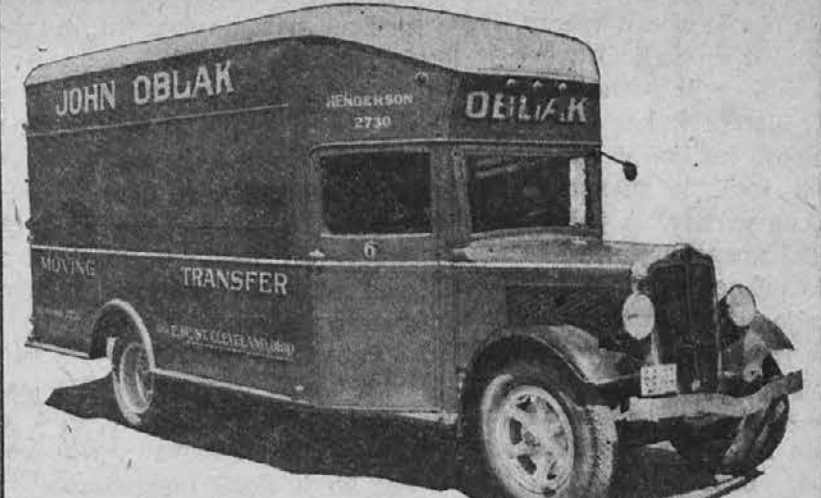
- 18. decembra, sobota. — Sportni ples društva Napredek št. 132 ABZ v SDD, Recher Ave.
- 19. decembra, nedelja. — Koncert Hrvatskega kulturnega kluba v SDD, Waterloo Rd.
- 25. decembra, sobota. — Ples Soc. kluba št. 49 JSZ v SDD, Waterloo Rd.
- 31. decembra, petek. — Silvestrov večer pevskega zbora "Jadran" v SDD, Waterloo Rd.
- 31. decembra, petek. — Silvestrov večer Kluba društev SDD na Recher Ave.
- 31. decembra, petek — Silvestrov večer Slov. nar. doma in Kluba dr. SND — proslava v obeh dvoranah SND.

JANUARJA — 1949

- 1. jan., sobota — Novo leto, Maccabees Red Jackets Team Ples v SND na St. Clair Ave.
- 8. januarja, sobota — Društvo Napredne Slovenke 137 SNPJ Ples v SND na St. Clair Ave.
- 9. januarja 1949. nedelja — Plesna veselica društva Vipski raj št. 312 SNPJ v SDD, Waterloo Rd.
- 15. januarja, sobota — Glasbeno Matica — Ples v SND na St. Clair Ave.
- 16. januarja, nedelja. — Igra dram. društva Naša zvezda v SDD, Recher Ave.
- 21. januarja, petek. — Ples kegljačev društva "Cleveland" št. 126 SNPJ v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.
- 22. januarja, sobota — Društvo Glas clev. delavcev št. 9 SDZ Ples v SND na St. Clair Ave.
- 29. januarja, petek. — Amer. Veterans — Ples v SND na St. Clair Ave.

Ali ste naročnik "Enakopravnost"? Če ste, ali so Vaši prijatelji in znanci? "Enakopravnost" je potrebna vsaki družini zaradi važnih vesti in vedno aktualnih člankov! Širite "Enakopravnost"!

ZAVAROVALNINO
proti
ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.
preskrbi
Janko N. Rogelj
6208 SCHADE AVE.
Pokličite:
ENDicott 0718


OBLAK MOVER
Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca
JOHN OBLAK
1146 East 61st St. HE 2730

TRŽAŠKA CESTA

(Nadaljevanje)

V jezo in srd pa mu je zdajci pričelo vdirati ganotje, v oči ga je zbadal blesk njene kože in njenih polnih udov, nenadoma je zagnal pas od sebe, zahlipal od kesanja in prečudnega ganotja, objel jo je okoli pasu, ji dvignil glavo in se zastrmel v njen obraz. Njeno obličje pa je bilo belobelo kakor papir in kakor mrtvo. Oči je imela priprte, majčena, drobna solza je stala pod vsakim očesom, ustnice pa so se ji komaj vidno smehljale.

V nji pa je zares vse umrlo. Tudi skeleče bolečine ni več čutila, zavedala se je le prvega udarca in tisti hip ji je bilo, kakor da se vse podira, da jo

be, roke, ki so jo držale, telo, ob katerem je visela. Smrtni strah, ki jo je prevzel ob prvi, najbolj smečeli bolečini, je zdaj spet čutil, da živi, da je ušla hipri, ki jo je hotela streiti. Vse drugo je stopilo ta hip v ozadje. Le majčena zavest, da je ušla smrti in da spet lahko živi in da bo še živela, je gorela v izmučenem telesu. To pa je dovolj, da otrpneš od lastnega ganotja.

Njen smehljaj se ni spremenil, ko jo je moč poljubil. Smrtna groza je sicer prešla, telo se ji je umirilo, bilo je vkopano na mesto, kamor ga je bil mož postavil. Sama se niti ganiti ne bi mogla. Voljno se je prepustila njegovim rokam, le da ob nekem sloni in da ne omahne nazaj v grozo. Ne sramota ne je za ne zagrenjenost ne pohojeni ponos ne užaljenost je niso mogli obvladati. Edina zavest, ki ji je trkala ob čelo, ji je dajala

čutili, da še živi in da ne bo umrla. Ni več čutila ljubezni ne česa takšnega, kar bi jo vznemirjalo.

Zirvo je čutila te silne roke, ki so jo hotele uničiti in spet silne roke, ki so jo potegnile nazaj v življenje. In te roke so bile zdaj usmiljene, božale so jo! V nji se zdajci čuti varno, te roke ne bodo nikoli popustile, vsak vihar vzdrže, vsak hudournik, vsak plaz. Oh, da bi jo za vse čase tako držale, da ne bi nikoli več mogla zaiti na samotna pota ob tihih jelšah!

Kakor plaha ptička se je prižela k njemu, on pa, ves nor od ljubezni in silnega ganotja, je začutil, da se njeno srce voljno udaja njegovi edini želji, ter jo je dvignil v naročje zmagovalno in zanosno in ji šepetal v zmeden od kesanja po krutosti in radosten v občutku, da si jo je spet otel.

"Odpusti mi, odpusti mi! Saj sem bil ves nor, saj nisem vedel, kaj delam, ker si me hotela

zapustiti. Odpusti, uboga, uboga!" ji je šepetal.

Cez dolgo časa, ko se je Roza prebudila, je vsepovsod po hiši kraljevala tišina. Nikogar ni bilo. Ko je odprla oči in se začudeno ozirala po predmetih v sobi, se ji je počasi, počasi vračala zavest in taka je dolgo strmela v strop, ki je bil skoz priprte zaveze ves okrašen z belimi krogi sončnih lis. Telo jo je skelelo, pa je vendar čutila silno ugodje in neke nove misli, da se je še mehčevala v mehke blazine in si ni želela nikamor več. Misel je prehitela misel, a nobena ni bila dovolj jasna, da bi jo od kraja razmislila. Toda počasi ji je vse uredila in spravila v sklad s tem, kar se je bilo zgodilo. Nič ni hlatala. Počasi se je v vsako posebej zagrizla. Vse svoje sanje o sreči je postavila na eno stran, vse pa, kar se ji je v resnici zarezalo v življenje, na drugo stran.

Sama s svojo razmišljajočo mislijo pa je ležala sredi vsega

tega in je presojala. Na strani sanj je bilo še vse v obrisih, nič ni bilo natančnega in že izvršnega; če je z rokami segla v to stran, je grabila samo zlate meglice, ki so po teh zarjahl! Saj tudi v resnici so, saj jih je občutila, saj je taval po sončnih ozarrah kakor mesečna, kakor da ni več tal ne zemlje, ampak sama opojnost in prelest pesmi, ki jo prepeva srce. V vsem tem pa je bilo še vse nedokončano, šele v porajanju in nič trdnega, v temelji zidanega.

Na drugi strani pa stoji že vse na svojem mestu; vrata se odpirajo in zapirajo, stopnice drže navzgor in navzdol, oboki so čvrsto grajeni, vse, kar primeš, ima že obliko in vsebino. To je zgradila močno roka. Ta roka se niti smrti ne boji! Ta roka udari in boža! Vse, kar vidiš in otipiš, je delo te roke. Tu je že vse zgrajeno, dozidano, tu je vsega, kar si želiš; veselje in žalost, sonce in dež, rože in sneg. Tu ni več borbe in negotovosti.

"Ah, tudi ta, ki je na tej strani, me ljubi!" dahne predse. "In silen je v svoji ljubezni! Zdi se, da je čutil, kako zelo mi je vdan. Zdi se, da je znoval pomenim. Oh, saj me je znova zasnil in vsot prevzel!"

Zadubil in vso prevzel!

Zadubil in vso prevzel!

Nov val strastne izkušnje ga jo zajame. Nemirno se obrne v postelji in zarine obraz globoko v blazino. Telo ji podrhteva. Joče. Košček papirja tišči v roki, kos življenja z onega brega. Nemo in krčevito ga pritiska na srce. Kako silno rada bi še enkrat prebrala te besede, ki je vendar tako hrepelala po njih! Ze se ji prsti razklepajo, srca se polašča nemir in že se ji hoče iznova razvaloviti vsa ubranost, v kateri se je prebudila.

"Ah, ne, ne! Vdam se!" je vzdihnila prečudno mirno.

(Dalje prihodnjič)

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Iz njegovega glasu je Nemec uganil, kaj hoče povedati. Mahoma so se mu grabežljivo razklenila usta, pokazali so se modrikasto prosojni zobje, zenice so se mu grozeče povečale in glas mu je oblastno in kričavo zahreščal. Nemec je poprijel za jermen puško, ki mu je visela na rami, ta hip pa se je Miron Grigorjevič domislil mladih let: s pretepaškim udarcem, skoraj brez zamaha, ga je tresnil v brado. Onemu je pod udarcem glava hrsteč odletela vznak in jermenček čelade ga je tlesnil podbradku. Nemec se je ploskoma zvrnil, se poskušil pobrati in na usta mu je pritiščal sprijemkast pljunek strnjene krvi. Miron Grigorjevič je še enkrat telebnil, zdaj po tilniku, se brž ozrl okrog sebe, se sklonil in sunkovito pograbil puško. Ta trenutek mu je misel delala hitro in neverjetno jasno. Ko je obračal konje, je že vedel, da mu Nemec ne bo ustrelil v hrbet; bal se je samo, da bi tega ne opazili z železniškega nasipa ali s poti stražarji.

Še na dirkah se vranca nista tako divje podila! Še ob svatovščinah kolesa kolesja niso toliko trpela! "Gospod, prizanesi! Ne prizadeni, gospod! V imenu očeta!..." — je v mislih šepetal Miron Grigorjevič in ni odmaknil biča s konjskih hrbtov. Prirojena lakomnost bi ga bila kmalu pokopala; hotel je zapeljati na stanovanje po svoje stvari; toda pamet je zmagala, da je obrnil vstran. Dvajset vrst do vasi Orebove je letel, kakor je pozneje sam pravil, hitreje kakor prerok Elija s svojo kočijo. V Orebovi je v diru zavil k znancu Ukrajincu, na pol živ, na pol mrtve povedal gospodarju, kaj se mu je bilo primerilo, in ga prosil, naj skrije njega in konja. Ukrajinec je nekaj cinal zastran skrievanja in posvaril:

— Spravim te, ampak če me bodo kaj prida pestili, veš, Grigorič, bom povedal, ne bo mi obstanke! Bajto mi zažgo, živino in še mene vtaknejo v luknjo.

— Le prikrij me, duša! Povrnili ti bom dobroto, s čimer boš hotel! Samo smrti me reši,

zamakni me kam, pa dobiš — tropo ovac! Deset jarih mladice mi ne bo žal! — je moledeval in obljubljal Miron Grigorjevič in že rinil koleselj pod kolnico.

Bolj kakor smrti se je bal zasledovanja. Dočakal je na dvorišču pri Ukrajincu večera in mrknil, brž ko se je znočilo. Vso pot od Orebove je podil kakor sel; s konj je na obe strani letela pena, koleselj je drvel, da špic na kolesih še videti ni bilo; zavedel se je šele pri selišču Nižne-Jablonovskem. Še preden je zapeljal vanj, je izpod sedeža potegnil zaplenjeno puško, se ozrl po jermenu, ki je bil na notranji plati popisan s tintnim svinčnikom, in olajšano javnil:

— A ste me — dobili, pesjani? Slabo ste se odrezali!

Ovac Ukrajincu tako ni prišl. Ko se je jeseni mimogrede ustavil pri njem, je na pričakujoči pogled gospodarja odvrnil:

— Ovce, veš, nam nekaj duškajo. Z mladici ti je piškava. Ampak, vidiš, hrušk sem ti pripeljal z domačega vrta za tisto dobroto! — sesul je s koleslja dve meri od vožnje otolčenih hrušk, umaknil ciganski pogled vstran in dejal: — Hruške imamo na vso moč lepe... medne... — pa je odpetal.

Tisti čas, ko je Miron Grigorjevič drvel iz Millerova, je njegov svat tical na postaji. Mlad nemški častnik mu je napisal dovolilnico za prehod, potem ko je Panteleja Prokofjeviča s pomočjo prevajalca vse izprašal, prižgal poceni cigareto in pokroviteljstvo rekel:

— Le pojdite, samo vedite,

da vam je potrebna pametna oblast. Izvolite si predsednika ali carja, kogar se vam zdi, samo glejte, da mož ne bo brez državniške modrosti in da bo znal uravnati pošteno politiko z našo državo.

Pantelej Prokofjevič je dokaj neprijazno pogledoval Nemca. Nič kaj rad se ni menil, zato je precej odšel kupovat vozovnico, brž ko je dobil prepustnico.

V Novočerkasku ga je prese-

netila sila mladih častnikov: v gruščah so hodili po cestah, sedeli po restavracijah, se sprehajali z gospodičami, se smukali okrog atamanskega dvor-

ca in sodnega poslopja, kjer naj bi se zbral Svet.

V skupnih prostorih za odposlance je Pantelej Prokofjevič naletel na nekaj rojakov in nekoga znanca iz Jelanskega okraja. Med odposlanci je bilo največ kozakov, častnikov ni bilo kaj prida, zastopnikov okrajnega razumnštva pa samo nekaj deset. Neprepričano so se pogovarjali o volitvah domače oblasti. Nekaj so določno vedeli: treba je izvoliti atamana. Omenjali so priljubljena imena kozških generalov in tehtali kandidate.

Pantelej Prokofjevič je zvečer po čaju, tisti dan, ko je prišel, stopil v svojo sobo, da bi malo prigriznil domače brašno. Odrezal je kos posušenega krapa in si odlomil kruha. Prisedla sta dva Migulinčana in prišlo je še nekaj možakov. Začeli so premlevati položaj na bojišču, polagoma pa so prešli na volitev oblasti.

— Boljšega od rajnega Kale-dina — Bog mu daj nebeski raj — ga ne bo, — je zastokal si-vobradi Sumilinčan.

— Skoraj da ne, — je potrdil Jelčan.

Neki nadporočnik, odposlanec bessehenevškega okraja, ki se je tudi pridružil pomenku, je nekam zavzeto oporekal:

— Kako da bi ne bilo primerne-ga moža? Nikarte no, gos-podje? Kaj pa general Kras-nov?

— Kdo pa je to?

— Kaj, glejte no, kdo? Kaj vas ni sram vpraševati, gos-podje? To vam je znamenit general, poveljnik tretjega ko-njeniškega korpusa, bistra gla-va, Jurijev vitez, na vso moč nadarjen vojskovodja!

Razburjeno, hlastajoče nadporočnikovo govorjenje je raz-dražilo odposlanca, zastopnika nekega vojaškega oddelka.

— Jaz pa vam povem po res-nici: presneto poznamo mi nje-gove darove! Za nič general! V nemški vojni se ni prida izkazal. Običal bi bil med brigadirji, da ni revolucije!

— Kaj pa jekate, golobček, ko generala Krašnova še ne po-znate ne? Pa tudi, kako si sploh upate tako govoriti o generalu, ki ga vsi spoštujejo? Nemara

Pre-Holiday Sale

Guaranteed Used Cars

- '46 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (Wine)
- '46 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (Gray)
- '47 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (Gray)
- '47 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (Black)

See PHIL SUMRADA

C. J. HARMON, Inc.

2926 MAYFIELD RD. ER 2400

DENARNE in DRUGE POŠILJATVE ZA STARI KRAJ

Tvrdka KOLLANDER naznanja:

- DA: pošilja denar v Jugoslavijo. Trst, Italijo in v vse druge države. Vsaka pošiljatev je jamčena;
- DA: prodaja zaboje za pošiljanje blaga ali živil v staro domovino;
- DA: prevzema zavitke od tukajšnjih rojakov in iste točno odpremlja na naslovnik;
- DA: sprejema naročila za moko in druge že pripravljene zavitke za Jugoslavijo, Avstrijo, Italijo in Nemčijo;
- DA: prodaja karte za potovanje v stari kraj in od tam sem;
- DA: prodaja AMERICAN EXPRESS Travel čke in denarne nakaznice za vporabo v naših državah;
- DA: opravlja Notarske posle.
- KADAR torej rabite postrežbe v gori navedenih slučajih, se obrnite na zanesljivo in dobro znano tvrdko:

August Kollander

V slovenskem Narodnem Domu, 6419 ST. CLAIR AVE., Cleveland 3, Ohio.

Rojaki v Kanadi tudi lahko pošljejo denarna in druga naročila potom naše tvrdke.

ste pozabili, da ste navaden prostak?

Nadporočnik je hladno in prezirljivo precejal ledene besede skozi zobe, da se je kozak zmedel in uplašil; potuhnil se je in zagodrnjal:

— Govorim, vaše blagorodje, ker sem sam služil pod njegovo komando... Na avstrijskem bojišču je naš polk nabodel na žične ovire! Zategadelj ga imamo tudi za ničevnega... In tam, kdo ga sploh pozna... Nemara ravno narobe...

— Zakaj so mu pa potem Ju-rija dali? Cepec! — Panteleju Prokofjeviču se je zataknila krapja koščica; odkašljal se je in zapodil v vojaka: — Nalezli

ste se bedaste modrosti, vse obirate, nobeden vam ni pravšn... Hu, kaj vas je obsedlo! Ko bi manj čeljustali, bi ne bilo takih homatij. Preveč ste se nalezli pameti. Čvekači!

(Dalje prihodnjic)

Milwaukee. — John Klopčič je prejel pismo iz starega kraja, v katerem ga obveščajo, da je v vasi Krašnja na Gorenjskem umrl njegov 66-letni brat Pavel Klopčič, posestnik in gostilničar. Tam zapušča ženo, štiri bratje in sestro, tukaj v Ameriki pa brata Johna in Fran-ka.

Vesti iz New Yorka

(Nadaljevanje z 2. strani)

šena s planinkami ter napisom: "V znak hvaležnosti našim do-brotnikom onkraj morja—teren 3. Zg. St. Peter; četrt: Tabor, Ljubljana, Jugoslavija."

Pri Ameriškem odboru za po-moč Jugoslaviji bi bilo potreb-no poizvedeti, ako so prišle še kake druge podobne stvari iz domovine v zahvalo za nudeno pomoč. Naši ljudje tukaj, pa bili Slovenci ali Hrvati ali Srbi, so veliko žrtvovali in še žrtvujejo

FORNEZI

Novi fornezi na premog, olje, plin, gorko vodo ali paro. Resetting \$15 — čiščenje \$3; prenenjamo stare na olje. Thermostat. Tinning & Roofing.

CHESTER HEATING CO., 1193 Addison Rd., EN 0487

Govorilno slovensko

TRGOVINA NAPRODAJ

Poceni se prodaja trgovina s gro-cerijo in mesom v Collinwoodu. Velika zaloga grocerijskega blaga in poleg se dobi stanovanje s 4 so-bami. Za podrobnosti pokličite BEACHLAND REALTY IV 1012

Razprodaja pred prazniki

Garantirani rabljeni avti

- '46 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (temno-rdeč)
- '46 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (siv)
- '47 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (siv)
- '47 Pontiac Streamlined Sedan Coupe (črn)

Vprašajte za PHIL SUMRADA

C. J. HARMON, Inc.

2926 MAYFIELD RD. ER 2400

V blag spomin

ob prvi obletnici odkar je umrl naš ljubljani soprog in dobri oče



Anton Kristof

Zatisnil je svoje blage oči dne 22. novembra 1947

Oh, kako je hiša prazna, odkar Te več med nami ni, spomin pa na Te še živi in živel bo do konca naših dni. Gomilo snežna odeja pokriva, tja bomo pohitili vsak čas, na grob položili bomo cvetja, kar naj bo naše ljubezni izraz.

Jennie, soproga Anton, Frank, Beno in John, sinovi

Cleveland, O., dne 22. nov. 1948.

je svoje posle, izročil jugoslovanski javnosti, saj imajo Jugoslavlani po Ameriki mnogo narodnih domov, v katerih lahko pod steklo razstavijo take lepe spomine iz starega kraja.

* Preden koucham, naj se v ime-nu Jugoslovansko-ameriškega ženskega odbora iskreno zahvalim vsem, ki so z nami kakorkoli sodelovali in omogočili lep uspeh našega jugoslovanskega paviljona na Mednarodni ženski razstavi v New Yorku. Obenem želim omeniti, da ima odbor še vedno na razpolago božične kar-te, ki so po 10 centov komad in se dobe na naslovu: Anna Kras-na, 200 W. 67th Street, New York 23, N. Y.

— Ostalo mi je še nekaj stvari, pa pridem drugič, ker za danes je povest že dovolj dolga. Po-zdrav! — Za odbor:

Ana Krasna.

Metropolitan Window Cleaning Co.

1617 E. 34 St., UT 1-4284

PRIPOROČAMO SE TRGOVCEM, ITD. ZA UMIVANJE OKEN. TOČNA IN ZADOVOLJIVA POSTREŽBA



Naznanilo in Zahvala

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nemila smrt vzela iz naše srede našo drago soprogo in ljubljeno mater

Mary Bricel

ROJENA BIZJAK

ki je po kratki in mučni bolezni preminula in nas zapustila dne 13. oktobra 1948 v starosti 54 let. Blagopokojna je bila rojena v Cleve-landu, Ohio.

Pogreb se je vršil dne 18. oktobra iz August F. Svetek pogrebne kapele pod vodstvom Anton Grdina in Sinovi, v cerkev Sv. Kristine, in po opravljeni sveti maši zadušnici je bila položena k večnemu po-čitku na Kalvarijo pokopališče.

Tem potom se želimo prav prisrčno zahvaliti Rev. Bombaču za opravljene pogrebe obrede. Lepa hvala tudi Rev. Trudean in Rev. Fleurant za molitve. Enako lepa hvala čč. sestram od Sv. Kristine.

Prisrčna zahvala vsem številnim prijateljem, ki so pokojni okra-sili krsto s tako krasnimi venci v zadnji pozdrav. Lepa hvala vsem, ki so darovali za svete maše, da se bodo brale za mir in blag pokoj njene duše.

Lepa hvala vsem, ki so jo prišli kropit in se posloviti od nje, ko je ležala na mrtvaškem odru, kakor tudi vsem, ki so se udeležili po-greba ter jo tako spremili na njeni zadnji poti do groba.

Lepa hvala članom in članicam društev Srca Marije, Euclid št. 29 SDZ, Slovenske Sokolice št. 442 SNPJ, Progressivne Slovenke št. 3, sv. Kristine št. 219 KSKJ, Oltarnega društva sv. Kristine in podružnice št. 32 SZZ za molitve in vence, kakor tudi onim, ki so se v tako veli-kem številu udeležili pogreba.

Lepa hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile pri pogrebu na raz-polago brezplačno.

Naša prisrčna zahvala prijateljem iz E. 236, 237 in 239 cest za njih tako velikodušni dar. Lepa hvala vsem drugim prijateljem, ki so nam na en ali drug način kaj pomagali in nam bili v toliko pomoč in tolažbo v teh žalostnih dneh.

Lepa hvala August F. Svetek pogrebniemu zavodu za rabo njih pogrebne kapele.

Lepa hvala A. Grdina in Sinovi pogrebniemu zavodu za vso pri-jazno pomoč in postrežbo ter za tako lepo urejeni pogreb.

Ti pa, predraga nepozabna soproga, mati in sestra, sedaj ko za-časno si se od nas ločila, ob Tvojem svežem grobu Ti prisrčno še že-limo, Telo Tvoje mirno v grobu naj počiva, duša pa naj plačilo večno uživa.

Žalujoči ostali:

FRANK BRICEL, soprog

FLORENCE, hči

JOSEPH BIZJAK, brat

ANNA TOMAŽIČ in JOSEPHINE JANES, sestri

Cleveland, Ohio, 22. novembra 1948.

Če vam 'Enakopravnost' uga-ja, naročite jo za poskušnjo vaše-mu prijatelju in znancu. Če imate kaka priporočila za izboljšavo čti-va, sporočite ga in skušalo se ga bo upoštevati.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio